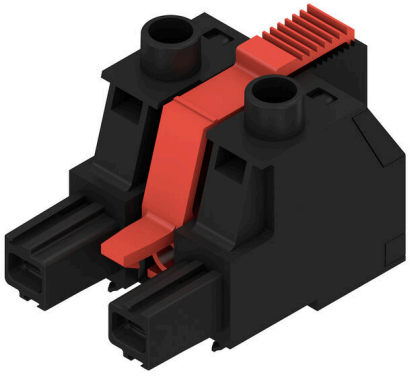
Foglio dati

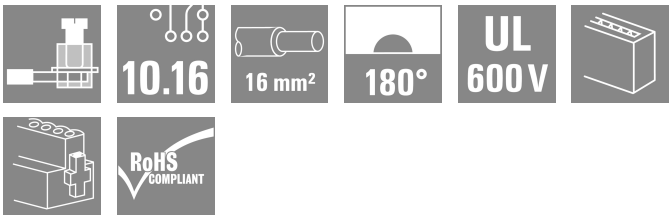
# BUZ 10.16IT/02/180MF2 AG BK BX LRP

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

## Illustrazione del prodotto






Connettore femmina a 180° con passo 10,16 per reti IT.
Soddisfa i requisiti della norma UL1059 600 V classe C.
In combinazione con connettore maschio SU 10.16 IT con contatto anticipato.
Soddisfa gli elevati requisiti di protezione contro i contatti accidentali a 5,5 mm per reti IT secondo la norma IEC 61800-5-1 per 400 V a terra.
La flangia centrale autobloccante (come opzione anche avvitabile) riduce di un passo l'ingombro necessario in larghezza rispetto alle soluzioni tradizionali.
Disponibile opzionalmente anche senza dispositivo di blocco a flangia centrale.

### Dati generali per l'ordinazione

| | |
|---|---|
| Versione | Connettore per circuito stampato, Connettore femmina, 10.16 mm, Numero di poli: 2, 180°, Collegamento a vite, Campo di sezioni, max. : 16 mm², Box |
| N. d'ordine | 2008070000 |
| Tipo | BUZ 10.16IT/02/180MF2 AG BK BX LRP |
| GTIN (EAN) | 4050118393828 |
| CPZ | 30 Pieza |
| Parametri prodotto | IEC: 1000 V / 78.3 A / 0.2 - 16 mm²<br>UL: 600 V / 60 A / AWG 22 - AWG 4 |
| Imballaggio | Box |

# Foglio dati

## BUZ 10.16IT/02/180MF2 AG BK BX LRP

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

# Dati tecnici

### Omologazioni

| | |
|---|---|
| Omologazioni | |
| ROHS | Conforme |
| UL File Number Search | Sito web UL |
| N° certificato (cURus) | E60693 |

### Dimensioni e pesi

| | | | |
|---|---|---|---|
| Profondità | 52.3 mm | Profondità (pollici) | 2.0591 inch |
| Posizione verticale | 36 mm | Altezza (pollici) | 1.4173 inch |
| Larghezza | 31.58 mm | Larghezza (pollici) | 1.2433 inch |
| Peso netto | 32.72 g | | |

### Conformità ambientale del prodotto

| | |
|---|---|
| Stato conformità RoHS | Conforme senza esenzione |
| REACH SVHC | No SVHC superiori a 0,1 wt% |

### Parametri del sistema

| | | | |
|---|---|---|---|
| Famiglia prodotti | OMNIMATE Power - Serie BU/SU 10.16IT | Tipo di collegamento | Collegamento al campo |
| Tecnica di collegamento cavi | Collegamento a vite | Passo in mm (P) | 10.16 mm |
| Passo in pollici (P) | 0.400 " | Direzione d'uscita del conduttore | 180° |
| Numero di poli | 2 | L1 in mm | 20.32 mm |
| L1 in pollici | 0.800 " | Numero di serie di poli | 1 |
| Sezione di dimensionamento | 16 mm² | Protezione da contatto accidentale DIN VDE 57 106 | sicurezza per le dita |
| Protezione da contatto accidentale secondo DIN VDE 0470 | IP 20 | Resistenza di passaggio | 4,50 mΩ |
| Codificabile | Sì | Lunghezza di spellatura | 12 mm |
| Coppia di serraggio, min. | 1.2 Nm | Coppia di serraggio, max. | 2 Nm |
| Vite di serraggio | M 4 | Lama cacciavite norma | DIN 5264, ISO 8764/2-PZ |
| Cicli di inserimento | 25 | Forza di innesto/polo, max. | 14.5 N |
| Forza d'estrazione/polo, max. | 14.5 N | | |

### Dati del materiale

| | | | |
|---|---|---|---|
| Materiale isolante | PA GF | Colori | nero |
| Tabella dei colori (simile) | RAL 9011 | Gruppo materiali isolanti | I |
| Comparative Tracking Index (CTI) | ≥ 600 | Moisture Level (MSL) | |
| Classe d'infiammabilità UL 94 | V-0 | Materiale dei contatti | Lega in rame |
| Superficie dei contatti | Argentato | Struttura a strati del connettore maschio | ≥ 3 µm Ag |
| Temperatura di magazzinaggio, min. | -40 °C | Temperatura di magazzinaggio, max. | 70 °C |
| Temperatura d'esercizio , min. | -50 °C | Temperatura d'esercizio , max. | 130 °C |
| Campo della temperatura di montaggio, min. | -25 °C | Campo della temperatura di montaggio, max. | 130 °C |

### Conduttori adatti al collegamento

| | |
|---|---|
| Campo di sezioni, min. | 0.2 mm² |
| Campo di sezioni, max. | 16 mm² |
| Sezione di collegamento cavo AWG, min. | AWG 22 |

# Foglio dati

## BUZ 10.16IT/02/180MF2 AG BK BX LRP

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

## Dati tecnici

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sezione di collegamento cavo AWG, max. | AWG 4 | | |
| rigido, min. H05(07) V-U | 0.2 mm² | | |
| rigido, max. H05(07) V-U | 16 mm² | | |
| Semirigido, min. H07V-R | 6 mm² | | |
| multifilare, max. H07V-R | 16 mm² | | |
| Flessibile, min. H05(07) V-K | 0.5 mm² | | |
| Flessibile, max. H05(07) V-K | 16 mm² | | |
| con terminale AEH con collare DIN 46 228/4, min. | 0.25 mm² | | |
| con terminale AEH con collare DIN 46 228/4, max. | 16 mm² | | |
| con terminale, DIN 46228 pt 1, min. | 0.25 mm² | | |
| con terminale a norma DIN 46 228/1, max. | 16 mm² | | |
| Calibro a tampone secondo EN 60999 a x b; ø | 5.3mm (B6) | | |
| Conduttore innestabile | Sezione trasversale per il collegamento del conduttore | Tipo | con cablaggio di precisione |
| | | nominale | 0.5 mm² |
| | terminale | Lunghezza di spellatura | nominale 14 mm |
| | | Terminale consigliato | H0,5/18 OR |
| | Sezione trasversale per il collegamento del conduttore | Tipo | con cablaggio di precisione |
| | | nominale | 1 mm² |
| | terminale | Lunghezza di spellatura | nominale 15 mm |
| | | Terminale consigliato | H1,0/18 GE |
| | Sezione trasversale per il collegamento del conduttore | Tipo | con cablaggio di precisione |
| | | nominale | 1.5 mm² |
| | terminale | Lunghezza di spellatura | nominale 15 mm |
| | | Terminale consigliato | H1,5/18D SW |
| | | Lunghezza di spellatura | nominale 12 mm |
| | | Terminale consigliato | H1,5/12 |
| | Sezione trasversale per il collegamento del conduttore | Tipo | con cablaggio di precisione |
| | | nominale | 0.75 mm² |
| | terminale | Lunghezza di spellatura | nominale 14 mm |
| | | Terminale consigliato | H0,75/18 W |
| | Sezione trasversale per il collegamento del conduttore | Tipo | con cablaggio di precisione |
| | | nominale | 2.5 mm² |
| | terminale | Lunghezza di spellatura | nominale 14 mm |
| | | Terminale consigliato | H2,5/19D BL |
| | | Lunghezza di spellatura | nominale 12 mm |
| | | Terminale consigliato | H2,5/12 |
| | Sezione trasversale per il collegamento del conduttore | Tipo | con cablaggio di precisione |
| | | nominale | 4 mm² |
| | terminale | Lunghezza di spellatura | nominale 12 mm |
| | | Terminale consigliato | H4,0/12 |
| | | Lunghezza di spellatura | nominale 14 mm |
| | | Terminale consigliato | H4,0/20D GR |
| | Sezione trasversale per il collegamento del conduttore | Tipo | con cablaggio di precisione |
| | | nominale | 6 mm² |
| | terminale | Lunghezza di spellatura | nominale 14 mm |
| | | Terminale consigliato | H6,0/20 SW |
| | | Lunghezza di spellatura | nominale 12 mm |
| | | Terminale consigliato | H6,0/12 |

# BUZ 10.16IT/02/180MF2 AG BK BX LRP

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

## Dati tecnici

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Sezione trasversale per il collegamento del conduttore | Tipo | con cablaggio di precisione |
| | | nominale | 10 mm² |
| | terminale | Lunghezza di spellatura | nominale 12 mm |
| | | Terminale consigliato | H10,0/12 |
| | | Lunghezza di spellatura | nominale 15 mm |
| | | Terminale consigliato | H10,0/22 EB |
| | Sezione trasversale per il collegamento del conduttore | Tipo | con cablaggio di precisione |
| | | nominale | 16 mm² |
| | terminale | Lunghezza di spellatura | nominale 12 mm |
| | | Terminale consigliato | H16,0/12 |
| | | Lunghezza di spellatura | nominale 15 mm |
| | | Terminale consigliato | H16,0/22 GN |
| Testo di riferimento | La lunghezza dei terminali deve essere scelta a seconda del prodotto e della tensione nominale. | | |

### Dati di dimensionamento secondo IEC

| | | | |
|---|---|---|---|
| Testato secondo lo standard | IEC 60664-1, IEC 61984 | Corrente di dimensionamento, numero minimo di poli (Tu=20 °C) | 78.3 A |
| Corrente di dimensionamento, numero massimo di poli (Tu=20 °C) | 67.9 A | Corrente di dimensionamento, numero minimo di poli (Tu=40 °C) | 70.6 A |
| Corrente di dimensionamento, numero massimo di poli (Tu = 40°C) | 61.3 A | Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura II/2 | 1000 V |
| Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura III/2 | 1000 V | Tensione nominale con classe di sovratensione/grado di lordura III/3 | 1000 V |
| Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura II/2 | 6 kV | Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura III/2 | 8 kV |
| Sovratensione nominale con classe di sovratensione/grado di lordura III/3 | 8 kV | Portata transitoria | 3 x 1s mit 1000 A |
| Distanza superficiale, min. | 15.1 mm | Distanza in aria, min. | 15.1 mm |

### Dati di dimensionamento secondo CSA

| | | | |
|---|---|---|---|
| Tensione nominale (Gruppo B / CSA) | 600 V | Tensione nominale (Gruppo C / CSA) | 600 V |
| Tensione nominale (Gruppo D / CSA) | 600 V | Corrente nominale (Gruppo B / CSA) | 60 A |
| Corrente nominale (Gruppo C / CSA) | 60 A | Corrente nominale (Gruppo D / CSA) | 5 A |
| Sezione di collegamento cavo AWG, min. | AWG 22 | Sezione di collegamento cavo AWG, max. | AWG 4 |

### Dati di dimensionamento sec. UL 1059

| | | | |
|---|---|---|---|
| Istituto (cURus) | CURUS | N° certificato (cURus) | E60693 |
| Tensione nominale (Gruppo B / UL 1059) | 600 V | Tensione nominale (Gruppo C / UL 1059) | 600 V |
| Tensione nominale (Gruppo D / UL 1059) | 600 V | Corrente nominale (Gruppo B / UL 1059) | 60 A |
| Corrente nominale (Gruppo C / UL 1059) | 60 A | Corrente nominale (Gruppo D / UL 1059) | 5 A |
| Sezione di collegamento cavo AWG, min. | AWG 22 | Sezione di collegamento cavo AWG, max. | AWG 4 |
| Riferimento ai valori di omologazione | Le specifiche indicano i valori massimi, per i dettagli fare riferimento al certificato di conformità. | | |

# BUZ 10.16IT/02/180MF2 AG BK BX LRP

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

## Dati tecnici

### Imballaggio

| | | | |
|---|---|---|---|
| Imballaggio | Box | Lunghezza VPE | 352.00 mm |
| Larghezza VPE | 140.00 mm | Altezza VPE | 62.00 mm |

### Nota importante

| | |
|---|---|
| Conformità IPC | Conformità: i prodotti sono sviluppati, prodotti e forniti secondo standard e normative internazionali riconosciuti, sono conformi alle caratteristiche indicate nel foglio dati e soddisfano le caratteristiche decorative in accordo con IPC-A-610 "Classe 2". Ulteriori richieste relative al prodotto potranno essere valutate su richiesta. |
| Note | • Additional variants on request<br>• Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles.<br>• Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4<br>• Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1<br>• P on drawing = pitch<br>• Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards.<br>• For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board.<br>• In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load<br>• Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months |

### Classificazioni

| | | | |
|---|---|---|---|
| ETIM 8.0 | EC002638 | ETIM 9.0 | EC002638 |
| ETIM 10.0 | EC002638 | ECLASS 14.0 | 27-46-02-02 |
| ECLASS 15.0 | 27-46-02-02 | | |

# BUZ 10.16IT/02/180MF2 AG BK BX LRP

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

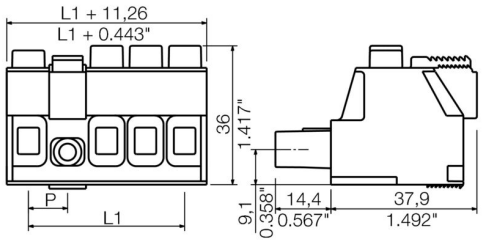
www.weidmueller.com

## Disegni

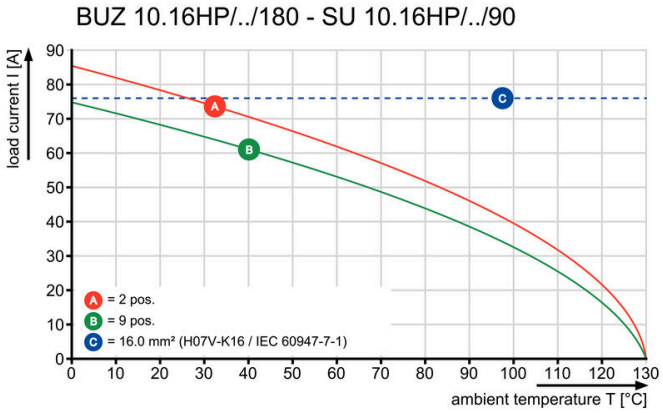
### Illustrazione del prodotto



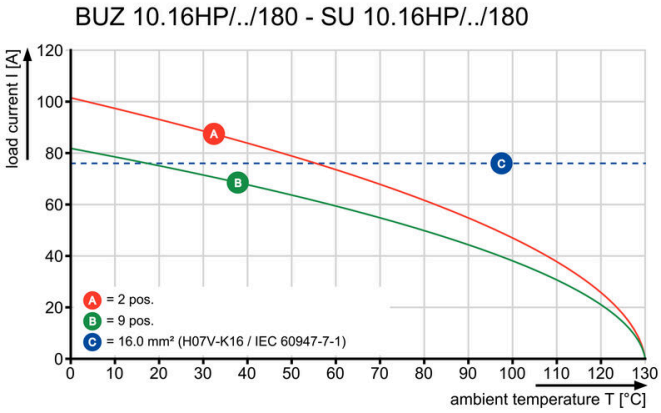
### Dimensional drawing




### Graph




### Graph



# BUZ 10.16IT/02/180MF2 AG BK BX LRP

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

## Accessori

### Elementi di codifica



La tecnica di collegamento a innesto per l'elettronica di potenza è ottimizzata per la moderna tecnica di azionamento, ad esempio avviatori, convertitori di frequenza e serviregolatori.
OMNIMATE Power fissa gli standard grazie all'elevata sicurezza e alle soluzioni innovative, quali copertura schermo innestabile, contatti di segnale integrati o azionamento monocomando.
Le 3 serie di prodotti offrono ulteriori vantaggi:
• Scalabilità orientata alle soluzioni applicative: dal compatto collegamento 4 mm² a 29 A (IEC) o 20 A (UL) al robusto collegamento 16 mm² a 76 A (IEC) o 54 A (UL)
• Impiego illimitato fino a 1000 V (IEC) o 600 V (UL)
• Svariate possibilità di fissaggio ottimizzate in funzione del tipo di applicazione
I nostri servizi:
Create i vostri connettori personalizzati con la massima semplicità grazie al configuratore di prodotti.

### Dati generali per l'ordinazione

| | | |
|---|---|---|
| Tipo | KO BU/SU10.16HP BK | Versione |
| N. d'ordine | 1824410000 | Connettore per circuito stampato, Accessori, Elemento di codifica, |
| GTIN (EAN) | 4032248326716 | nero, Numero di poli: 1 |
| CPZ | 50 ST | |

| | | |
|---|---|---|
| Tipo | KO BU/SU10.16HP WT | Versione |
| N. d'ordine | 2592600000 | Connettore per circuito stampato, Accessori, Elemento di codifica, |
| GTIN (EAN) | 4050118717389 | naturale, Numero di poli: 1 |
| CPZ | 50 ST | |

### Cacciavite a lama



Cacciaviti a lama tonda, SD DIN 5265, ISO 2380/2, innesto femmina secondo DIN 5264, ISO 2380/1, punta Chrom Top, impugnatura SoftFinish

### Dati generali per l'ordinazione

| | | |
|---|---|---|
| Tipo | SDS 0.8X4.5X125 | Versione |
| N. d'ordine | 9009020000 | Cacciavite, Cacciavite |
| GTIN (EAN) | 4032248266883 | |
| CPZ | 1 ST | |

# BUZ 10.16IT/02/180MF2 AG BK BX LRP

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

## Accessori

### Cacciavite a croce, tipo Phillips



Cacciavite con intaglio a croce, tipo Phillips, SDK PH DIN 5262, ISO 8764/2-PH, innesto femmina secondo ISO 8764-PH, punta Chrom Top, impugnatura SoftFinish

### Dati generali per l'ordinazione

| | | |
|---|---|---|
| Tipo | SDK PH1 | Versione |
| N. d'ordine | 9008480000 | Cacciavite, Cacciavite |
| GTIN (EAN) | 4032248056477 | |
| CPZ | 1 ST | |

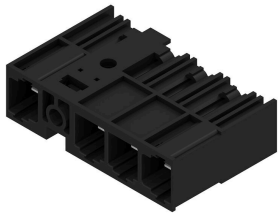
# BUZ 10.16IT/02/180MF2 AG BK BX LRP

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

## Contropezzi

### SU 10.16IT 270MF

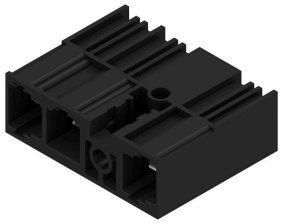


Connettore maschio con fissaggio con flangia a saldare centrale nel passo 10,16 per sistemi di IT da 400 V secondo la norma IEC 61800-5-1.
Certificazione UL secondo UL840 (600 V) con contatto anticipato. Quando usati insieme al BUZ 10.16 IT, soddisfano gli elevati requisiti di protezione contro i contatti accidentali a 5,5 mm per sistemi IT (400 V a terra), secondo la norma IEC 61800-5-1.
Il bloccaggio a flangia centrale riduce di un passo l'ingombro necessario in larghezza rispetto ad altre soluzioni standard.
Su richiesta disponibile con flangia a vite o senza flangia.

#### Dati generali per l'ordinazione

| | | |
|---|---|---|
| Tipo | SU 10.16IT/02/270MF2 3.... | Versione |
| N. d'ordine | 1157310000 | Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, chiuso |
| GTIN (EAN) | 4032248944736 | lateralmente, Flangia centrale, Collegamento a saldare THT, 10.16 |
| CPZ | 60 ST | mm, Numero di poli: 2, 270°, Lunghezza spina a saldare (l): 3.5 mm, |
| | | Argentato, nero, Box |

### SU 10.16IT 90MF

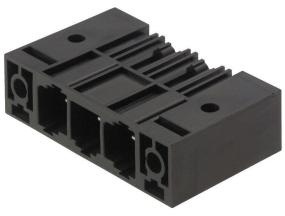


Connettore maschio con fissaggio con flangia a saldare centrale nel passo 10,16 per sistemi di IT da 400 V secondo la norma IEC 61800-5-1.
Certificazione UL secondo UL840 (600 V) con contatto anticipato. Quando usati insieme al BUZ 10.16 IT, soddisfano gli elevati requisiti di protezione contro i contatti accidentali a 5,5 mm per sistemi IT (400 V a terra), secondo la norma IEC 61800-5-1.
Il bloccaggio a flangia centrale riduce di un passo l'ingombro necessario in larghezza rispetto ad altre soluzioni standard.
Su richiesta disponibile con flangia a vite o senza flangia.

#### Dati generali per l'ordinazione

| | | |
|---|---|---|
| Tipo | SU 10.16IT/02/90MF2 3.5... | Versione |
| N. d'ordine | 1156650000 | Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, chiuso |
| GTIN (EAN) | 4032248943630 | lateralmente, Flangia centrale, Collegamento a saldare THT, 10.16 |
| CPZ | 60 ST | mm, Numero di poli: 2, 90°, Lunghezza spina a saldare (l): 3.5 mm, |
| | | Argentato, nero, Box |

### SU 10.16HP/270MF



Striscia di connettori maschio su una fila, ad alte prestazioni, affiancabili senza perdita di poli o con flangia brevettata per un fissaggio rapido, senza utensili. Massima affidabilità di collegamento e funzionamento grazie ad un controprofilo che impedisce errori di collegamento, con diversità di codifica univoca e fissaggio supplementare nella flangia. Lunghezza codolo di 3,5 mm ottimizzata per saldatura ad onda, direzione d'innesto a 270° rispetto ai codoli a saldare.

# BUZ 10.16IT/02/180MF2 AG BK BX LRP

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

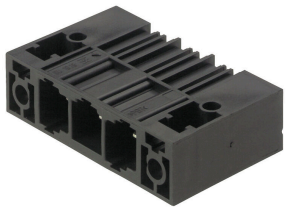
www.weidmueller.com

## Contropezzi

### Dati generali per l'ordinazione

| | | |
|---|---|---|
| Tipo | SU 10.16HP/02/270MF2 3.... | Versione |
| N. d'ordine | 2580350000 | Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, Collegamento |
| GTIN (EAN) | 4050118610635 | a saldare THT, 10.16 mm, Numero di poli: 2, 270°, Lunghezza spina a |
| CPZ | 60 ST | saldare (l): 3.5 mm, stagnato, nero, Box |

### SU 10.16HP/90MF



Striscia di connettori maschio su una fila, per correnti forti, affiancabili senza perdita di poli o con flangia brevettata per un bloccaggio rapido, senza utensili. Massima affidabilità di collegamento e funzionamento grazie ad un controprofilo che impedisce errori di collegamento, con diversità di codifica univoca e fissaggio supplementare nella flangia. Lunghezza codolo di 3,5 mm ottimizzata per saldatura ad onda, direzione d'innesto a 90° rispetto ai codoli a saldare.

### Dati generali per l'ordinazione

| | | |
|---|---|---|
| Tipo | SU 10.16HP/02/90MF2 3.5... | Versione |
| N. d'ordine | 2580340000 | Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, chiuso |
| GTIN (EAN) | 4050118589504 | lateralmente, Flangia centrale, Collegamento a saldare THT, 10.16 |
| CPZ | 60 ST | mm, Numero di poli: 2, 90°, Lunghezza spina a saldare (l): 3.5 mm, |
| | | Argentato, nero, Box |